



# 可利得建材公司

## 家居建材總匯

高品質! 價錢平!

www.qualitygranitecabinets.com

數萬呎廠房陳列 存貨充足 服務廣大客戶

### 專業安裝 免費上門設計估價



各種不銹鋼盆 陶瓷盆



實木廚櫃



花崗岩 石英石 大理石 玉石



實木地板

有大量不同款式的現貨:

- 石英石 · 花崗岩石 ·
- 大理石 · 實木櫥櫃 ·
- 浴室櫃 · 實木硬地板 ·
- 防水地板 · 複合地板 ·
- 玻璃馬賽克 · 各種地磚 ·
- 不銹鋼盆 · 石盆 · 陶瓷盆 ·
- 玻璃盆 · 各種水龍頭

10760 SW Beaverton Hillsdale, Beaverton OR 97005

電話: 503-372-9511 / 503-550-7618

# 魚樂軒



# EXCELLENT CUISINE

Open Hour  
7 Days a Week  
9:30 am - 9:00pm

Scan Code for Digital Menu  
掃一掃掌上菜單



8733 SE Division St #101, Portland, OR 97266

湘川、粵名菜 游水海鮮 新派點心

## 503-946-8830

### 特價菜式 (只限外賣)

# \$12.99



- 乾炒牛河 · 洋蔥豬扒 · 麻辣豬耳 · 腩仔四季豆 · 醬香茄子 ·
- 星洲炒米粉 · 揚州炒飯 · 芋頭炆鴨煲 · 辣子雞丁 · 鹹魚雞粒炒飯 ·
- 滑蛋蝦仁 · 虎皮尖椒牛肉 · 肉片白菜心 · 肉末茄子 · 紅燒豆腐 ·
- 手撕雞 · 鴨絲雪菜炆米 · 麻婆豆腐 · 支竹鴨掌翅煲

# OUR WEEKLY DEALS ONLY TIGARD STORE.

# MART SALE 2023 AUG 25- AUG 31

<p><b>新鮮 牛仔骨塊</b> FRESH BEEF SHORT RIB CHUNK LIMIT 3 <b>9.98 lb</b></p> <p><b>牛腩</b> BEEF BONELESS HINDSHANK LIMIT 3 <b>9.98 lb</b></p> <p><b>韓燒 牛肉片</b> BEEF RIBEYE SLICED FOR BULGOGI <b>6.98 lb</b></p> <p><b>切片 牛腩</b> BEEF BRISKET THIN SLICED <b>9.98 lb</b></p> <p><b>火鍋 五花肉</b> PORK BELLY FOR HOTPOT <b>9.98 lb</b></p> <p><b>帶皮 五花肉</b> PORK BELLY SKIN ON CHUNK <b>4.98 lb</b></p> <p><b>醃 牛肉片</b> MARBINATED RIB EYE SLICED TIGARD STORE ONLY <b>7.98 lb</b></p> <p><b>煲湯 牛排骨</b> BEEF BACKRIB FOR SOUP TIGARD STORE ONLY <b>2.98 lb</b></p> <p><b>蒲燒 鰻魚</b> CHARCOAL GRILLED EEL 6 OZ <b>7.98 pk</b></p> <p><b>馬鮫魚</b> SPANISH MACKEREL <b>2.98 lb</b></p>	<p><b>米粉</b> BAMBOO TREE BUN TUDI VERMICELLI 2 LB <b>3.28 ea</b></p> <p><b>龍口粉絲</b> <b>1.78 ea</b></p> <p><b>醬油</b> AROY D SOY SAUCE 3 KINDS / 16.9 OZ <b>3.48 ea</b></p> <p><b>甜辣醬</b> AROY D SWEET CHILI SAUCE FOR FRIED CHICKEN 32.8 OZ <b>2.48 ea</b></p> <p><b>泰茶</b> TASTE NIRVANA THAI TEA 16.2 OZ <b>2.28 ea</b></p>	<p><b>烏冬面</b> DAIFUKU SANUKI UDON 8.82 OZ <b>3.48 ea</b></p> <p><b>蒸包</b> WEI CHUAN BUNS 6 KINDS / 300 G <b>1.98 ea</b></p> <p><b>椰奶</b> AROY D COCONUT MILK 14 OZ <b>1.28 ea</b></p> <p><b>鮮蝦米</b> KHAMPHOUK DRIED SHRIMP 2 KINDS / 3 OZ <b>4.48 ea</b></p> <p><b>海苔小吃</b> TAOKAENOI SEAWEED SNACK 2 KINDS / 32.8, 40 G <b>1.78 ea</b></p>	<p><b>銀絲米粉</b> FINE RICE VERMICELLI 300 G <b>1.48 ea</b></p> <p><b>火鍋底料</b> LITTLE SHEEP HOT POT BASE 2 KINDS / 200 G, 150 G <b>3.98 ea</b></p> <p><b>蠔油</b> DRAGONFLY OYSTER SAUCE 30 OZ <b>2.98 ea</b></p> <p><b>越南米紙</b> MISS SAIPAN RICE PAPER 22CM / 12 OZ <b>1.78 ea</b></p> <p><b>檸檬茶</b> KING CAR LEMON TEA 49 OZ <b>2.98 ea</b></p>	<p><b>小圓子</b> SPRING HOME MINI RICE BALL 2 KINDS / 300 G, 180 G <b>1.98 ea</b></p> <p><b>紫薯粉</b> JANS UBE POWDER 5 OZ <b>2.78 ea</b></p> <p><b>金山醬油</b> GOLDEN MOUNTAIN SEASONING SAUCE 1L <b>3.28 ea</b></p> <p><b>香米雪餅</b> HELLO BEE BEE SNOW CRACKER 5.3 OZ <b>1.78 ea</b></p> <p><b>檸檬茶</b> KING CAR LEMON TEA 49 OZ <b>2.98 ea</b></p>	<p><b>芒果</b> KENT MANGO 7.98 box</p> <p><b>葡萄</b> PEONY GRAPE 3LB <b>12.98 pk</b></p> <p><b>黃/白 桃子</b> WHITE/YELLOW NECTARINE <b>2.98 lb</b></p> <p><b>草莓</b> STRAWBERRY 1LB <b>2.98 pk</b></p> <p><b>菠蘿蜜</b> JACKFRUIT <b>0.98 lb</b></p> <p><b>西瓜</b> WATERMELON <b>8.98 ea</b></p> <p><b>小黃瓜</b> PERSIAN CUCUMBER <b>0.98 lb</b></p> <p><b>番薯</b> SWEET POTATO <b>1.78 lb</b></p> <p><b>秋葵</b> OKRA <b>2.98 lb</b></p> <p><b>薑</b> GINGER <b>1.98 lb</b></p> <p><b>翠玉瓜</b> ZUCCHINI <b>1.08 lb</b></p> <p><b>蠔菇</b> KING OYSTER MUSHROOM <b>2.78 lb</b></p>
---	--	---	--	---	--

# 喬州推翻大選案 特朗普主動投案 20萬交保釋金

（綜合報導）特朗普因為試圖推翻2020年大選落敗的結果，在這個月14日遭到喬治亞州起訴。根據21日的一份法庭文件，特朗普和其他18名被告，被控犯下和試圖推翻2020年大選結果有關的總共41項罪名。特朗普將面臨20萬美元的保釋金，並被下令在等待審判期間不得發佈具威脅性的社群媒體訊息。

由特朗普的律師和富爾頓郡地區檢察官威里斯所簽署的保釋協議，也規定了保釋的條件，包括限制恐嚇證人和妨礙司法公正。根據每日郵報報導，特朗普到案後將依照一般流程按指紋，可能將首度拍攝嫌犯檔案照片。

威里斯要特朗普和被起訴的其他共同被告，要在25日中午之前主動投案，否則將面臨逮捕。本案的檢察官提議從明年3月4日開始審判，而特朗普律師則要求在2026年審判。特朗普據傳將在24日主動投案，這正好是共和黨總統初選首場辯論的隔天。

目前在爭取共和黨總統提名聲勢最旺的特朗普，已表明不會參加23日在威斯康辛州舉行的首場辯論。

喬治亞州的大陪審團發佈起訴書，指控特朗普試圖推翻他在2020年總統大選落敗的結果。檢方提出的罪名包括偽造文件與敲詐勒索在內。除了特朗普以外，喬治亞州檢方也對另外18名被告提出指控，包括特朗普的前白宮幕僚長梅多斯(Mark Meadows)、以及私人律師朱利安尼(Rudy Giuliani)和伊斯特曼(John Eastman)在內。

根據交保協議，特朗普不得與其他被告聯絡，除非透過律師；特朗普不得與其他被告做出任何性質的直接或間接威脅，包括在社群網站發文或轉貼他人發文。特朗普與18名被告都必須在25日中午之前抵達亞特蘭大到案。

特朗普在他的「真實社群」(Trut Social)平台表示，他計劃24日主動投案，並在亞特蘭大接受和遭到喬治亞州起訴的相關程序處理。「我將在24日前往喬治亞州的亞特蘭大被捕」。

特朗普發文說，他將在24日被「激進左翼的地區檢察官威里斯(Fani Willis)逮捕」。特朗普形容這項起訴具有政治動機，旨在破壞他競選連任。這也將是特朗普被四次起訴，第四次到案。特朗普在貼文中說，「你相信嗎，我即將被捕。」



檢察官威里斯(Fani Willis)逮捕。特朗普形容這項起訴具有政治動機，旨在破壞他競選連任。這也將是特朗普被四次起訴，第四次到案。特朗普在貼文中說，「你相信嗎，我即將被捕。」

# 學貸輕鬆還 拜登推新計劃 即日起接受申請

（綜合報導）隨著聯邦學生貸款即將重啟正常還款程序，拜登政府周二推出新還款計劃，為中低收入的人提供更具體的每月還款金額。

報導指出，拜登政府的「有價值的教育儲蓄」(Saving on a Valuable Education; SAVE) 是以借款人每月賺得收入為基礎，計算每月償還金額，而不是以借款金額計算。根據計劃，借款人還款20至25年後仍然積欠的金額將予以免除。

但如果按照標準還款計劃，借款人每月還款金額較高，償還學貸10年後就能免除剩餘借款金額。

教育部周二開始在studentaid.gov/idr網站接受SAVE計劃申請，僅適用直接向聯邦政府借款的借款人。

聯邦政府在2020年初疫情期間，暫停學生貸款的本金和利息償還，但國會曾在6月基於預算協議，終止暫停還款的措施。根據教育部，聯邦學生貸款的利息，從9月起恢復計算，並且從10月開始還款。

SAVE計劃最初要求借款人每月償還可支配收入10%的金額，也就是扣除住房、食物及其他必需品開支後的收入。為了讓還款更輕鬆，計劃將增加非可支配收入金額50%。

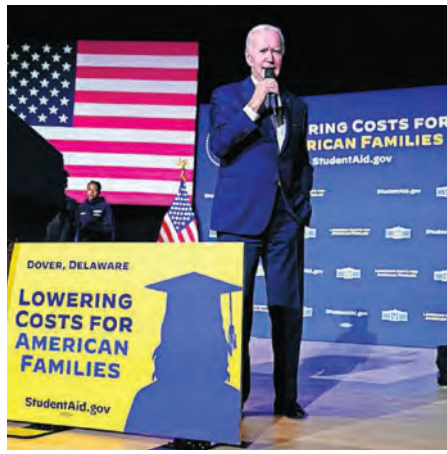
在其他收入相關計劃，非可支配收入的上限是聯邦貧

窮水準的150%，換算成單身個人所得為2萬1870美元，4口之家為4.5萬美元。但是在SAVE計劃下，非可支配收入金額為聯邦貧窮水準的225%，也就是年收不到3萬2800美元的單身借款人，每月還款金額為0。政府估計超過100萬借款人不必還款。

此外，參加SAVE計劃的借款人，如果每月償還金額不夠支付貸款利息，貸款金額就不必納入利息。

根據SAVE計劃，從2024年7月1日起，大學部學生貸款的每月還款金額減半為可支配收入的5%。教育部指出，大學部和研究所學貸的借款人，將依據借款金額償還可支配收入的5%至10%不等。

教育部表示，還款對帳單最遲會在3周前寄出，告訴借款人什麼時候還款，以及積欠貸款金額。所以如果在3周前沒有收到通知，應該上聯邦學生協助網站：studentaid.gov 確認聯絡資訊是否正確。



# 美商務部將27個中國實體從「未經驗證清單」剔除

（綜合報導）8月21日，就在美國商務部部長雷蒙多即將訪華之時，美國商務部下屬工業和安全局(BIS)發佈聲明，稱將33個實體從「未經驗證清單」剔除，其中27個實體位於中國，其他實體位於印度尼西亞、巴基斯坦、新加坡、土耳其和阿拉伯聯合酋長國。

聲明稱，這一決定於21日對外公開展示，並將於次日(22日)在《聯邦公報》上公佈後生效。

美國商務部負責出口執法事務的助理部長馬修·阿克塞爾羅德稱，「我們將33家實體排除在(清單)外，表明了當企業或東道國政府與工業和安全局合作，並成功完成最終用途核查後，它們會得到切實利益。」

去年2月7日，美商務部宣佈將33家中國實體列入出口管制「未經驗證清單」。中國商務部對此回應稱，近年來，美方將出口管制作為政治打壓和經濟霸凌的工具，不斷採取單邊措施對他國企業、機構和個人進行打壓遏制，給中美企業間正常經貿合作製造困難和障礙，對國際經貿秩序和自由貿易規則造成嚴重破壞，對全球產業鏈供應造成嚴重威脅，這不利於中國，不利於美國，也不利於整個世界。美方應立即糾正錯誤做法，回到合作共贏的正確軌道上來，與國際社會一道，為全球產業鏈供應穩定和世界經濟復甦多做貢獻。

# 亞裔投票率攀升 兩黨紛紛投入資金爭取支持

（綜合報導）據NBC周二的報道，亞裔已成為2024年大選中兩黨優先爭取的投票群體。

2020年大選中，亞裔選民的投票率大幅上升，令許多政治觀察家感到驚訝，這對拜登的最後當選至關重要。在搖擺州的喬州，在2020年的大選中，亞裔的投票率比上一次總統大選猛增了84%。

2020年，喬治亞州民主黨國會議員候選人拉斐爾·沃諾克(Raphael Warnock)在競爭異常激烈的競選中用普通話、韓語和越南語制作廣告，來動員亞裔選民投他的票。他在最後的選舉中獲得了78%的選票並贏得了選舉。

隨著2024年大選的臨近，民主黨和共和黨的全國委員會都表示，他們正在投入前所未有的資源，以吸引亞裔的選票。

這個曾經被忽視的族裔已經超越西裔，成為美國人口增長最快的族裔。根據人口普查局的數據，2016年至2020年間，亞裔的選民投票率從49%躍升至59%，是所有族裔群體中增幅最大的。

事實證明，亞裔投票率的提高在喬州、亞利桑那和內華達等搖擺州至關重要。在上屆總統選舉中，這些

州的亞裔選民推動了拜登的勝選。

在過去兩次總統選舉中，都是由不到10萬張選票決定的。這表明2400萬亞裔可能成為未來幾年選舉的一股重要力量。

民主黨政治數據分析公司TargetSmart首席執行官湯姆·博尼爾(Tom Bonier)表示：“2016年至2020年間，亞裔社區投票率的增加是拜登獲勝的主要原因。上次人們很驚訝。這次我們不會再感到驚訝。”

博尼爾說：“我們會不斷強調亞裔選民是一個重要的投票群體……並且在競選活動中，會更公開地爭取他們的支持。”

據一項估計，在2022年參議員競選異常激烈的內華達州，亞裔占選民的10%。在投票後，根據對5千多名亞裔選民進行的多語言出口民意調查，其中三分之二的人投票給民主黨，26%的人投票給共和黨。

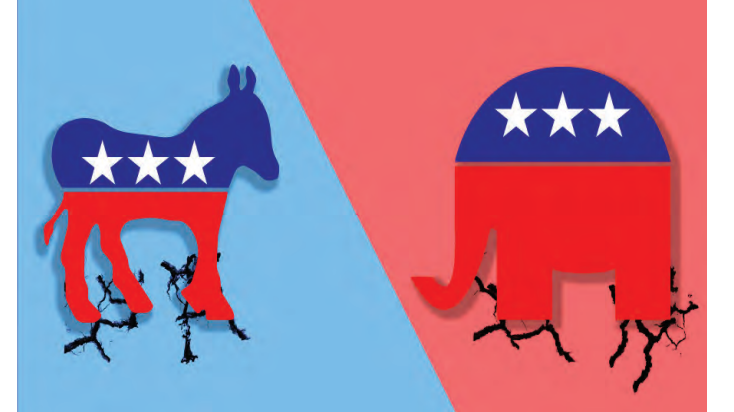
最終，民主黨國會議員凱瑟琳·科爾特斯·馬斯托(Catherine Cortez Masto)以0.8個百分點的優勢贏得了連任，也就是不到8千票的優勢。

民主黨全國委員會表示，正在加大投資吸引亞裔選民，以幫助拜登在2024年贏得連任。該委員會還表示，

他們已經在印刷和數字媒體廣告上花費了六位數，以爭取亞裔選民，其中一部分廣告是紀念五月的亞裔遺產月。

“民主黨全國委員會不會把任何族裔的支持視為理所當然，將繼續努力吸引和動員亞裔選民。在2022年中期選舉之前，我們對亞裔社區的外聯和投資力度比以往任何時候都早。”民主黨全國委員會發言人特蕾西·金(Tracy King)表示。

她還說，“隨著我們進入總統選舉周期，我們計劃加倍努力，並繼續分享民主黨如何為亞裔社區謀福利的事例。”





## 紀念墓園

### 福澤延綿之地

位處優越，飽覽Mt Hood四季景緻

我們專業誠懇的團隊，會細心地講解所需服務，設有中西式傳統土葬，全套殯儀服務，並有多種花園，陵墓及骨灰位可供選擇。

8421 SW Macadam Ave., Portland, OR 97219  
Tel: (503) 246-6488



## 林肯紀念墓園·殯儀館

Lincoln Memorial Park & Funeral Home  
11801 SE Mt. Scott Blvd. Portland OR 97266



**張思思**  
Sisi Zhang

**誠心講解**

**誠懇服務**

辦公室: 971-407-3244  
手機: 415-290-9812

- 傳統土葬
- 私家花園、陵墓、室內外骨灰位
- 中西式全套殯儀服務
- 先人骨灰出入境安裝
- 預購福地及各項預先籌辦殯儀服務
- 本公司有多處墓園，可供選擇

特別介紹：專為亞洲人建造之福地  
**福蔭園 Imperial Garden**



## 林肯紀念墓園·殯儀館

Lincoln Memorial Park & Funeral Home  
11801 SE Mt. Scott Blvd. Portland OR 97266



**Sunny Sam**  
岑麗娟

**手機:**

**503.701.4745**

超過二十八年的經驗  
真摯為社區服務

- 傳統土葬
- 私家花園、陵墓、室內外骨灰位
- 中西式全套殯儀服務
- 先人骨灰出入境安裝
- 預購福地及各項預先籌辦殯儀服務
- 本公司有多處墓園，可供選擇

Finley-Sunset Hills Mortuary and Cemetery  
6801 SW Sunset Hwy  
Portland, OR 97225  
503-292-6654

Skyline Memorial Gardens & Funeral Home  
4801 NW Skyline Blvd.,  
Portland, OR 97229  
503-292-6611

特別介紹：專為亞洲人建造之福地  
**福蔭園 Imperial Garden**

# 他信返抵泰國遭最高法院判囚8年

(綜合報導) 泰國政局迎來新變化，前總理他信結束15年的流亡生涯，周二(22日)乘坐私人飛機回國。他落機後隨即被帶到最高法院，並因3項先期定罪的罪名入獄8年。當地國會同日稍後亦成功選出下任總理，當選人社他信與他信關係密切。分析認為，雖然他信長年身在海外，但在國內仍然有一定的影響力。

74歲的他信2001年至2006年擔任總理，其後因軍方發動政變而下台，更捲入貪污案被起訴，2008年起流亡。隨着泰國迎來民選政府，他信決定回國，其胞妹兼同樣因案而流亡的前總理英祿，周二在社交網發布照片及影片，可見她在新加坡一個機場休息室擁抱送別兄長。他信登機前與機組人員握手，步入機艙前向在場人士揮手告別。英祿在社交網祝願兄長安全回國，指一切都會順利，更叮囑他保持身體健康。

當地時間上午9時，載有他信的私人飛機降落曼谷廊曼國際機場，機場外有數百名「紅衫軍」聚集，他們是來自全國各地的他信支持者。他信女兒貝東丹在社交網上載照片，可見她與家人在機場貴賓室與父親團聚；貝東丹寫道：「我的父親已經安全返抵泰國，並且已經進入法律程序。」他信短暫離開客運大樓露面，他先向泰王佛齊拉隆功與王后素提達的劃像鞠躬，之後才向在場

支持者揮手及雙手合十問好。

相隔多年再次踏足國土後，他信由移民警察局帶到最高法院；警方向法官指當事人在審結的案件被裁定罪成，並因逮捕令而通緝。他信捲入的案件都發生在出任總理期間，包括被指在泰國進出口銀行向緬甸政府提供貸款時濫用職權，利用貸款為其家族持有的電信公司購買設備，被判處3年有期徒刑。他亦被指違規發售彩票，被判處兩年有期徒刑；以及被指濫職持有國家承包商的股份，被判處5年有期徒刑。

最高法院表示，上述首兩宗案件的刑期同時執行，這意味他信累計的10年刑期，實際上獲得減去兩年。法官下達收監執行通知書後，他信被帶到特別拘留中心，最後送入孔普雷中央監獄。獄方透露，他信患有許多健康問題，包括急性冠狀動脈綜合症、椎間盤突出、高血壓及身體姿勢異常，目前在獄中醫療病房接受全天候觀察。

獄政廳指獄方將為他信提供合適的安全措施，以及確保他得到合適的生活環境、食物、食水、探訪；當地傳



媒指探訪的人士包括他信家人、親信，以及不同組織的成員。此外，他信入獄首天已經符合申請王室特赦的資格，可以由他信本人申請。獄政廳委員會將考慮有關請求，之後轉交司法部及總理，最後送交泰王佛齊拉隆功考慮。他信屬於王室特赦的個人類別，整個程序或要一個月至兩個月完成。

# 日媒：福島核處理水 最快24日排入海

(綜合報導) 有關東京電力公司福島第一核電廠積存的「核處理水」排入海洋計劃，日本首相岸田文雄今天與漁會人士會面，獲得一定程度理解，最快24日開始排入大海。

日本放送協會(NHK)報導，有關核處理水排海計劃，岸田21日與日本全漁聯會長坂本雅信等人會面。岸田表示，政府既然決心要將核處理水排海，就會負起全部責任因應，持續做好對策，讓漁民可安心持續操業。即使作業今後所需時間長達數十年，政府也承諾將負全責。

坂本表示，對於未能獲得人民理解的核處理水排海，全漁聯不改反對立場。

不過，坂本言及聯合國國際原子能總署(IAEA)對核處理水的調查報告指出，漁業人士對於科學上的安全性已漸漸加深理解。對於岸田說「即使作業今後所需時間長達數十年，政府也承諾會負全責」的發言，全漁聯嚴正看待。

坂本還說，科學上的安全不同於社會上的安心，即使科學上是安全的，不意味外界的負面觀感會消失，漁業人士對此仍感憂慮。

在與坂本等人會面後，岸田表示，漸漸獲得漁業人士某種程度的理解，將朝著8月24日後儘速開始排海的方向做最後協商。



日本政府22日上午將召開相關閣僚會議，正式決定具體的排海日程。

岸田還親赴福島第一核電廠，視察去除核污染水多數輻射物質的多核素去除設備(ALPS)以及含氫核處理水位於外海的排放口位置。此外，岸田也與東京電力公司高層會面。

東電福島第一核電廠在2011年3月遭受東日本大地震(311大地震)帶來的海嘯侵襲，引發爐心熔毀，為冷卻熔核燃料團塊，又製造出污染水。東電利用淨化裝置去除氫以外的多數輻射物質，最後變成「核處理水」，貯存在福島第一核電廠腹地內。

# 法拉利撞成廢鐵燒到全毀 竟可以190萬拍出

(綜合報導) 法拉利(Ferrari)一輛1954年賽車被燒到面目全非，儘管只剩下車殼變成一團廢鐵，但仍成功在拍賣會上以約190萬美元的價格拍出。這項投資或許令人有些訝異，但若買家追求的是賽車歷史，這項投資其實沒那麼糟，因為它擁有輝煌出賽戰績，且本身還是超稀有限量車款。

綜合商業內幕、BBC等報導，這輛1954年特殊車款為Ferrari 500 Mondial Spider Series I賽車，當年由Pininfarina設計，只產13輛。而照片中被燒毀的賽車是這系列第2輛出廠，在法拉利車手科爾泰塞(Franco Cortese)的駕駛之下，1954年奪得義大利Mille Miglia賽事第14名成績。

這輛車在1960年代撞毀起火燃燒，由法拉利收藏家梅德林(Walter Medlin)1978年買下，接著在倉庫裡存放近50年。儘管整輛車燒到面目全非，但仍在RM蘇富比拍賣會上，以約190萬美元拍出，這個數字比部分房子的價格還要高。

分析師認為，買家可能想要修復這車款，讓它能夠再次參賽。不過有專家表示，若是要把這輛車進行全面修復，可能需要額外200萬美元的費用。



# 醫療照護和健康教育

華人服務中心是亞裔和美國文化橋樑，提倡健康醫療平等，提供社區資源訊息，致力為亞裔社群減少醫療資源差異和增加高品質的醫療服務。

## 政府醫療福利申請

有培訓的雙語專員可諮詢和協助申請政府醫療，俄勒岡州健康計劃(Medicaid - OHP)和有保費稅收援助的健康保險(healthcare.org)。從2023年7月1日開始，任何年齡或移民身分的人都可能有資格獲得完整的OHP福利。

## 公衛健康教育和宣導

有雙語專員可提供生育健康和家庭計劃、乳腺癌和宮頸癌篩查預防、緊急事件事前準備、氣候改變和災害應變、傳染病預防、環境社區健康、商業烟草防制等主題的學習和教育。

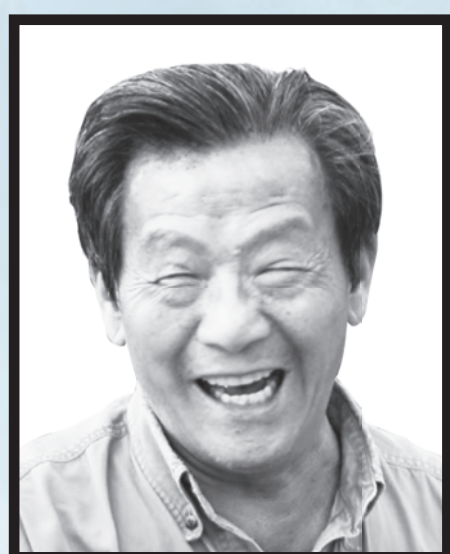
歡迎與華人服務中心社區健康服務聯絡以

獲取更多相關資訊，並按需要預約見面

廣東話/粵語 (503) 772-5889

普通話/國語 (503) 772-5890





# 謝

# 哀謝

先嚴晏部樑大人千古，湖南省澧縣人氏。生於農曆一九二七年十二月初九，終於西曆二零二三年七月二十五日，積潤享壽一佰歲。設靈於林肯紀念園。叨蒙宗親戚友世鄉誼惠贈鮮花賻禮儀，高誼隆情，存歿均感，哀此鳴

孝長子 晏曉焰  
孝長媳 李 穠

孝次子 晏丹民  
孝次媳 陳曼麗

孝九妹 晏南元

孝孫男 晏濤濤

孝孫女 晏露西

孝孫女 晏依易

孝孫婿 阮建安

孝長外甥女 龔岱霖

孝次外甥女 龔岱霏

孝次外甥婿 James Clark

孝長外甥孫 龔鈺軻

子侄眾多，恕不能盡錄

## 同泣謝

深感前來吊唁之堂所代表，令吾等深為感動，謹以至深之謝意致敬。各位的支持與關懷，必將悉心感念。吾等將分別捐贈五百美元予各堂所，以答謝各堂所之善行。所謂「百善孝為先」，誠有深遠之意義。

- 砵崙海宴公所同鄉會 仝人
- 砵崙海宴公所同鄉會元老、理事、顧問 仝人
- 砵崙萃勝工商會 仝人
- 砵崙協勝公會 仝人
- 波特蘭藝術中心 仝人
- 砵崙龍岡親義公所 仝人
- 波特蘭婦女聯誼會 仝人
- 波特蘭象棋協會 仝人
- 俄勒岡州福建商會 仝人
- 俄勒岡州深圳商會 仝人

# 傳內地永久凍結100萬人民幣以上儲戶 人行闢謠

【綜合報導】內地近日傳出儲戶存款超過100萬元人民幣將被永久凍結帳戶，中國人民銀行公眾號周二(22日)轉發中國互聯網聯合關謠平台訊息，指消息純屬謠言，強調現實中銀行凍結帳戶也需遵循相關法律程序，不存在僅憑一紙公告或所謂的內部文件就凍結帳戶的情況。

上海關謠平台檢索發現，自今年3月起，網上就出現各種冠以「銀行驚人決策」、「銀行重大改革」、「8月，銀行將永久凍結以下存款儲戶，無法取出？」等標題的消息，來源均為網民個人或自媒體。不過，不論是中國人民銀行還是其他商業銀行，都沒有發布過類似的文件或通知。

有銀行和法律界人士明確指出，不可能出現類似的政策、文件或內部訊息。因為根據內地銀行法規，銀行必須保護存款人利益。業內人士稱，任何一家銀行出文件，都不會違背以上法律法規。至於在實際



生活中出現的銀行凍結帳戶情形，都有原因，例如帳戶涉嫌欺詐、洗錢、走私等非法活動，或者是帳戶主體涉及法律糾紛或司法程序等。

# 研究指日核污水明年擴散中國沿岸 終覆蓋北美

【綜合報導】日本預定周四(24日)開始排放福島核污水，清華大學研究團隊模擬擴散結果預計，核污水將於排放後240天，即明年4月19日到達中國沿岸海域。到排放後期，北美沿岸海域放射性物質濃度，甚至高於大部分東亞沿岸海域。

論文2021年11月在中國期刊《國家科學評論》發布，由清華大學深圳國際研究生院海洋工程研究院張建民院士、胡振中副教授團隊，從宏觀和微觀兩種不同角度建立海洋尺度下放射性物質的擴散模型。宏觀模擬結果表明，核污水將於排放後1,200天達北美沿岸，並覆蓋幾乎整個北太平洋。在排放後第2,400天，中國東南沿岸海域污染物濃度低於北美西側海域，而到第4,000天，美國聖迭戈沿岸污染物濃度將是日本宮崎縣的3倍、是上海的40倍左右。

研究解釋，由於日本福島處於暖流和寒流交匯處，大部分污染物不會沿陸地邊緣向南北遷移，而是將隨北太平洋暖流向東擴散，後期需重點關注北美沿岸受影響情況。研究人員還從微觀角度模擬放射性物質氬的擴散，可知美洲沿岸海域的污染物主要通過橫濱太平洋到達。

# 赴韓表演殭屍跆拳道 華跆拳道館遭重罰

【綜合報導】

2023世界跆拳道大賽上月21至24日在南韓京畿道城南市舉行，中國一支隊伍以滿清時代的殭屍造型出賽，並在場上大跳「殭屍跆拳道舞」，最終奪冠，惟事後被批評自我醜化。中國跆拳道協會官網周一(21日)發布對該跆拳道館的處罰決定，指殭屍跆拳道舞影響惡劣，取消其參賽資格等。



中國跆拳道協會通報指，廣東省深圳市艾克斯體育文化傳播有限公司經營的「X-跆拳道館」自行報名，並持旅遊簽證赴韓參加上述大賽，該館教練劉豪根據恐怖電影，自編自導殭屍跆拳道舞參賽。通報批評，該表演宣揚遺風陋習，醜化民族形象，褻瀆中華文化。

協會決定取消「X-跆拳道館」中國跆拳道協會會員資格、級位考試考點資格和全國跆拳道相關賽事參賽資格；並取消劉豪教練註冊資格，禁止其參與中國跆拳道協會舉辦的培訓比賽等活動；同時責令廣東省跆拳道協會作出檢查，取消廣東省跆拳道協會和深圳市跆拳道協會3年內評優資格。

# 內地提倡飲品加冰以消費者實際需要提供選項

【綜合報導】中國消費者協會、中國商業企業管理協會周三(23日)提出倡議，飲品加冰需以尊重消費者合法權益為前提。餐飲經營者應根據消費者的實際需要提供「多冰」、「正常冰」、「少冰」、「去(走)冰」或通過備註方式調整加冰數量等個性化選項。

中消協表示，近日有消費者選購飲品時，發現冰塊含量佔飲品總量的三分之二，冰塊過多導致飲用體驗感變差。也有消費者反映，部分飲品在手機點單頁面的溫度選項只有「冰」，有飲料店甚至拒絕為飲品「走冰」。中消協和中國商業企業管理協會因此就尊重消費者的知情權、自主選擇權和公平交易權三方面對餐飲經營者提出倡議。

倡議指出，消費者購買飲品時，餐飲經營者應主動詢問消費者是否需要加冰及加多少冰。若確實無法走冰，經營者應在消費者點單時提示。在提供消費者自主選擇方面，餐飲經營者可以將飲品和冰分開，由消費者自主決定是否加冰或加多少冰。餐飲經營者可以在點餐台、廣告單及食物圖片等顯眼處明示顧客有要求飲品不加冰的權利。若消費者對加冰容量提出疑問時，餐飲經營者應予以及時、正面的答覆。



 SE Portland-3房2浴 夢幻般的牧場風格住宅 帶拱形天花板 和帶頂棚的前廊 寧靜的環境	 NE Portland-5房2浴 廚房全新裝修 花崗岩臺面 22X16 shop 可停放房車	 SE Portland-5房4.1浴 全新裝修 社區好 3間主要套房 外加1間帶電源 的大型附屬建築	 Beaverton-5房3.1浴 寬敞的家與完整的地下室 實木地板 有蓋天井和大deck
 Portland-南邊11樓 John Ross building 海邊公寓 河流景色 臨近OHSU tram	 Vancouver-4房2.5浴 美麗的開放式設計 寬敞的廚房 平板花崗岩, SS家電 臨近波特蘭	 SE Portland-3房1.5浴 實木地板 廚房全新裝修 花崗岩臺面 帶工具房的大後院 帶頂棚大露台	 Gresham 5英畝俯瞰Gresham 分區 LDR-5 低密度住宅
 SE Portland-3房2.5浴 1,366 sqft 天窗 燃氣火爐 复合地板 有棚露台 后院有果樹	 NE Portland-3房3浴 2,241 sqft 主人房帶deck 大後院帶deck 可停放RV房車	 Happy Valley 13,917sqft 大型可建地塊 位於Emmert Heights 高檔社區 帶電動門控的豪華住宅	 SE Portland-4房2.1浴 1,535 sqft 適合自用或投資 夢幻般的獨立公寓 1車庫
 SE Portland-2房1浴 1,500 sqft 步行可到 巴士站、富康超市、 PPC和多家餐館等。	 Beaverton-3房2浴 1,614 sqft 位於溫馨的 beaverton社區	 Gresham-5房4.1浴 6,411 sqft, 夢幻般的獨立屋 2個大露台俯瞰 高爾夫球俱樂部	

Powered in Washington by  
**KELLY RIGHT** real estate.

**Li Hong Lanz**  
Real Estate Broker  
503-936-4154  
Li@LiLanzProperties.com

Li Lanz Properties, LLC  
10121 SE Sunnyside Rd, Suite 300  
Clackamas, OR 97015  
Licensed in Oregon

## 生活難料 加入健保

如果您因為離職而失去健康保險或需要更新健保計畫，家裡多了個寶寶，或是滿26歲。擁有健保比您想像地更容易。您可於規定期限內在HealthCare.gov加入容易負擔、低價的健保計畫。

**Health Care .gov**

**1-800-318-2596**

由美國衛生及公眾服務部資助

# 王亦熊律師

不获赔偿  
绝不收费

车祸·单车意外·行人事故·滑倒跌伤



VAMES WANG & SOSA

Emery Wang, Attorney

503-669-3426

Licensed in Oregon and Washington



VW5039127236

邮件: emery@vameswang.com  
网站: www.vameswang.com  
东区: 600 NW Fariss Rd., Gresham, OR 97030  
西区: 5920 NE Ray Circle, Hillsboro, OR 97124



## Law Office of Li Wei

魏力律師事務所

俄州、華州注册律師  
英語、國語  
歡迎來電預約



公司成立 經濟交易 人身傷害  
交通意外 各類移民 民事糾紛  
分居離婚 子女撫養 遺囑信託

受理俄州、華州各類案件

電話: 503-775-2720  
傳真: 503-774-5338  
西林市電話: 503-871-9533  
電子郵件: lilwei@hotmail.com

波特蘭辦事處:  
7059 SE Powell Blvd., Portland, OR 97206

溫哥華辦事處: **NEW**  
2102 E McLoughlin Blvd., #300 Vancouver, WA 98661  
電話: 360-433-9017

## 平安保險公司

Pinon Insurance Agency

5821 SE 82nd Ave  
Portland, OR 97266

為信用佳之顧客

節省高達30%汽車保險

電話: (503) 262.8600

傳真: (503) 262.8668

汽車·房屋·醫療·商業  
餐館及勞工保險

為你提供保險及財務服務

陳新錦  
Jody Chan

保險經紀

pinonins@gmail.com



## RUUD 保利工程

出售、修理、安裝、設計

各類型工業, 住宅, 餐館  
及商業用冷暖氣系統

電話: 503.888.7999

971.255.2212



OR.C.C.B.: #162238  
WA. Lic.: POLYTHL915QP

11300 SE Cascade View Dr,  
Happy Valley, OR 97086

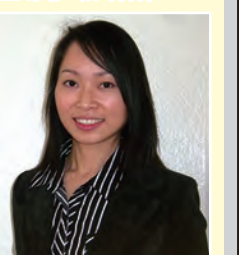
## KELLY-RIGHT REAL ESTATE

持俄勒岡州及華盛頓州牌照

聯繫電話:  
503-544-6728  
carol-zjh@hotmail.com



請掃描微信二維碼  
獲取更多資訊



趙錦慧 Carol Zhao  
房地產經紀



● 房屋, 土地買賣 ● 地產, 生意投資  
專業, 真誠為你服務

10700 SW Beaverton-Hillsdale Hwy #357 Beaverton, OR 97005

## National Life Group

岑麗娜 人壽保險經紀  
Lina Lei Life Insurance Broker  
971-570-8822  
linalei8822@gmail.com

雷宏達 人壽保險經紀  
Joe Lei Life Insurance Broker  
503-415-1879  
Joejlei@gmail.com



生前人壽保險  
設立大學基金給孩子們很好的未來!  
Licensed in Oregon  
帶有儲蓄功能的人壽保險, 其實就是一個保險箱, 硬性讓  
自己存錢, 在存錢等收益的過程中, 又有一份生活上的全  
面保障(意外、重病、逝世)。  
歡迎私信了解人壽保險這個免稅的理財產品!

## 房屋買賣 地產投資

Oregon First

陳承立 房地產經紀  
Abraham Chan, MBA  
(503) 310-1234  
郵箱: momoproperties@q.com

英、粵、國、潮語  
專業經驗 誠實負責



網址: www.abrahamchan.oregonfirst.com

## Portland Chiropractic Specialists

波特蘭脊骨神經學專家 · 輕鬆解決您疼痛的困擾

JAY HAN, DC

韓杰剛醫師: 脊骨神經專科醫師

精通國語、台語  
加拿大名校多倫多大學畢業  
前大學助教與神經科學研究員

免費提供一對一、問診諮詢服務

脊椎調整、筋絡筋脈放鬆、電療  
超音波治療、激光雷射治療  
復健、刮痧、拔罐

Jade District Office

8733 SE Division St, Ste 209, Portland, OR 97266  
黃上皇海鮮酒家樓上

Contact Us Today  
503.334.7943  
mypdxchiro.com



## 富臨地產

Forum Real Estate, LLC

專營: 商業 · 餐館 · 住宅樓宇 · 買賣

代客 · 出租 · 收租 · 管理物業  
趙誠嘉 Sitka Chiu  
971.533.2338  
8746 SE Division St, Portland OR 97266  
(即魚樂軒大樓對面)

新 Salem南區獨立屋 10年新 3房2浴2車庫 1,510呎, 地大7仟呎,  
雲石樓面, 空調, 花園魚池, 應有盡有, 售47萬9仟  
新 McMinnville 週轉壽司店, 1,500呎, 位處各名牌連鎖店,  
生意穩定, 泊車位足, 售18萬  
新 Engene 週轉壽司店, 2,200呎, 位處市中心, 人流足,  
生意穩定, 租約長, 售18萬8仟 **大量銀行屋! 拍賣屋出售!**

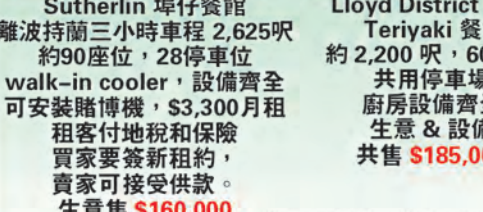
大量銀行屋! 拍賣屋出售!

## MORE REALTY

房屋買賣 地產投資 餐館商店 溫馨家庭

地產買賣 · 店舖租賃

生意轉讓/出租

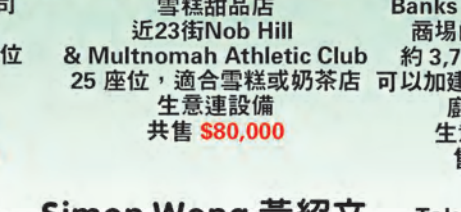
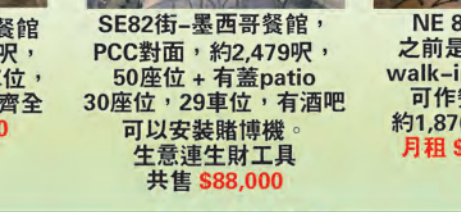


## MORE REALTY

房屋買賣 地產投資 餐館商店 溫馨家庭

地產買賣 · 店舖租賃

生意轉讓/出租

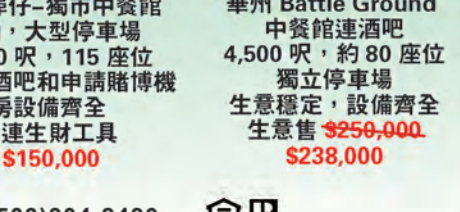


## MORE REALTY

房屋買賣 地產投資 餐館商店 溫馨家庭

地產買賣 · 店舖租賃

地產投資



## MORE REALTY

房屋買賣 地產投資 餐館商店 溫馨家庭

地產買賣 · 店舖租賃

地產投資

